

Publicatieblad van de Europese Unie

C 229



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

63e jaargang

13 juli 2020

Inhoud

II Mededelingen

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2020/C 229/01	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak M.9869 — EQT Fund Management/TowerBrook Capital Partners/ACPS Automotive) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Informatie

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2020/C 229/02	Wisselkoersen van de euro — 10 juli 2020	2
2020/C 229/03	Advies van het Adviescomité voor concentraties uitgebracht op zijn bijeenkomst van 29 maart 2019 betreffende een voorontwerp van besluit over zaak M.8947 — Nidec/Whirlpool (Embraco Business) Verslaggever: Frankrijk ⁽¹⁾	3
2020/C 229/04	Eindverslag van de raadadviseur-auditeur Nidec/Whirlpool (Embraco Business) (Zaak M.8947) ⁽¹⁾	5
2020/C 229/05	Samenvatting van het besluit van de Commissie van 12 april 2019 waarbij een concentratie verenigbaar wordt verklaard met de interne markt en de werking van de EER-overeenkomst (Zaak M.8947 — Nidec/Whirlpool (Embraco Business)) (Kennisgeving geschied onder nummer C(2019) 2734) ⁽¹⁾	7

NL

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst.

V *Bekendmakingen*

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Europese Commissie

2020/C 229/06	Bekendmaking van een mededeling van de goedkeuring van een standaardwijziging van een productdossier voor een naam in de wijnsector als bedoeld in artikel 17, leden 2 en 3, van Gedelegeerde Verordening (EU) 2019/33 van de Commissie	13
---------------	---	----

ANDERE HANDELINGEN

Europese Commissie

2020/C 229/07	Bekendmaking van een mededeling van de goedkeuring van een standaardwijziging van een productdossier voor een naam in de wijnsector als bedoeld in artikel 17, leden 2 en 3, van Gedelegeerde Verordening (EU) 2019/33 van de Commissie	17
---------------	---	----

II

*(Mededelingen)*MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak M.9869 — EQT Fund Management/TowerBrook Capital Partners/ACPS Automotive)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2020/C 229/01)

Op 6 juli 2020 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de interne markt te verklaren. Dit besluit is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾. De volledige tekst van het besluit is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling Fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebesluiten op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=nl>) onder document nr. 32020M9869. EUR-Lex biedt onlinetoegang tot de communautaire wetgeving.

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

10 juli 2020

(2020/C 229/02)

1 euro =

Munteenheid			Koers		
Munteenheid			Koers		
USD	US-dollar	1,1276	CAD	Canadese dollar	1,5336
JPY	Japanse yen	120,48	HKD	Hongkongse dollar	8,7396
DKK	Deense kroon	7,4483	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,7189
GBP	Pond sterling	0,89570	SGD	Singaporese dollar	1,5703
SEK	Zweedse kroon	10,3980	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 354,70
CHF	Zwitserse frank	1,0625	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	19,0889
ISK	IJslandse kroon	159,00	CNY	Chinese yuan renminbi	7,8952
NOK	Noorse kroon	10,7163	HRK	Kroatische kuna	7,5345
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	IDR	Indonesische roepia	16 276,91
CZK	Tsjechische koruna	26,691	MYR	Maleisische ringgit	4,8109
HUF	Hongaarse forint	353,70	PHP	Filipijnse peso	55,794
PLN	Poolse zloty	4,4743	RUB	Russische roebel	80,2104
RON	Roemeense leu	4,8428	THB	Thaise baht	35,316
TRY	Turkse lira	7,7417	BRL	Braziliaanse real	6,0691
AUD	Australische dollar	1,6247	MXN	Mexicaanse peso	25,6953
			INR	Indiase roepie	84,8410

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Advies van het Adviescomité voor concentraties uitgebracht op zijn bijeenkomst van 29 maart 2019 betreffende een voorontwerp van besluit over zaak M.8947 — Nidec/Whirlpool (Embraco Business)

Verslaggever: Frankrijk

(Voor de EER relevante tekst)

(2020/C 229/03)

Werkwijze

1. Het Adviescomité (tien lidstaten) is het met de Commissie eens dat de transactie een concentratie vormt in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de concentratieverordening.

Uniedimensie

2. Het Adviescomité (tien lidstaten) is het met de Commissie eens dat de transactie een Uniedimensie heeft in de zin van artikel 1, lid 2, van de concentratieverordening.

Productmarkten

3. Het Adviescomité (tien lidstaten) is het eens met de omschrijvingen van de Commissie van de relevante productmarkten:
 - a. huishoudelijke compressoren met vaste snelheid;
 - b. huishoudelijke compressoren met variabele snelheid;
 - c. lichte bedrijfscompressoren met vaste snelheid;
 - d. lichte bedrijfscompressoren met variabele snelheid.

Geografische markten

4. Het Adviescomité (tien lidstaten) is het met de Commissie eens dat de relevante geografische markt voor huishoudelijke compressoren met vaste snelheid kan worden opengelaten.
5. Het Adviescomité (tien lidstaten) is het eens met de door de Commissie gegeven omschrijvingen van de relevante geografische markt voor huishoudelijke compressoren met variabele snelheid, namelijk dat deze EER-breed is in geografische reikwijdte of, ten minste wereldwijd, met sterke regionale verschillen, terwijl de EER moet worden beschouwd als een regio die sterk gedifferentieerd is van andere regio's.
6. Het Adviescomité (tien lidstaten) is het eens met de door de Commissie gegeven omschrijvingen van de relevante geografische markten voor lichte bedrijfscompressoren met vaste snelheid en met variabele snelheid, namelijk dat deze EER-breed is in geografische reikwijdte of, ten minste wereldwijd, met sterke regionale verschillen, terwijl de EER moet worden beschouwd als een regio die sterk gedifferentieerd is van andere regio's.

Beoordeling uit mededingingsoogpunt

7. Het Adviescomité (tien lidstaten) is het eens met de beoordeling van de Commissie dat de transactie **niet zou leiden tot een significante belemmering van de daadwerkelijke mededinging**, ongeacht de precieze omschrijving van de geografische markt, voor huishoudelijke compressoren met vaste snelheid.
8. Het Adviescomité (tien lidstaten) is het eens met de beoordeling van de Commissie dat de transactie, **als gevolg van horizontale niet-gecoördineerde effecten en/of vanwege de verwerving of versterking van een dominante marktpositie, wel zou leiden tot een significante belemmering van de daadwerkelijke mededinging** voor huishoudelijke compressoren met variabele snelheid.
9. Het Adviescomité (tien lidstaten) is het eens met de beoordeling van de Commissie dat de transactie, **als gevolg van horizontale niet-gecoördineerde effecten en/of vanwege de verwerving of versterking van een dominante marktpositie, wel zou leiden tot een significante belemmering van de daadwerkelijke mededinging** voor lichte bedrijfscompressoren met vaste en variabele snelheid.

Toezeggingen

10. Het Adviescomité (tien lidstaten) is het met de Commissie eens dat de definitieve toezeggingen tegemoetkomen aan de mededingingsbezwaren voor de markten voor:
 - a. huishoudelijke compressoren met variabele snelheid;
 - b. lichte bedrijfscompressoren met vaste snelheid en met variabele snelheid.
11. Op verzoek van het Adviescomité heeft de Commissie alle maatregelen die specifiek in het ontwerp en de reikwijdte van de corrigerende maatregelen zijn opgenomen om te zorgen dat de afgestoten divisie tot een levensvatbare mededinger zal uitgroeien, gedetailleerd toegelicht. Het Adviescomité (tien lidstaten) is het met de Commissie eens dat de definitieve toezeggingen de levensvatbaarheid van de afgestoten divisie voldoende waarborgen.
12. Het Adviescomité (tien lidstaten) is het met de Commissie eens dat, mits de definitieve toezeggingen volledig worden nagekomen, de transactie de daadwerkelijke mededinging op de interne markt of een wezenlijk deel daarvan waarschijnlijk niet op significante wijze zal belemmeren.

Verenigbaarheid met de interne markt

13. Het Adviescomité (tien lidstaten) is het met de Commissie eens dat de transactie dan ook overeenkomstig artikel 2, lid 2, en artikel 8, lid 2, van de concentratieverordening en artikel 57 van de EER-overeenkomst verenigbaar moet worden verklaard met de interne markt en de EER-overeenkomst.
-

Eindverslag van de raadadviseur-auditeur ⁽¹⁾**Nidec/Whirlpool (Embraco Business)****(Zaak M.8947)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2020/C 229/04)

1. Op 8 oktober 2018 heeft de Commissie een aanmelding ontvangen van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad van 20 januari 2004 betreffende de controle op concentraties van ondernemingen ⁽²⁾ ("de concentratieverordening"). Hierin is meegedeeld dat de Japanse onderneming Nidec Corporation ("Nidec", of de "aanmeldende partij") in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de concentratieverordening de uitsluitende zeggenschap wil verkrijgen over Embraco ("Embraco"), de divisie koelcompressoren van Whirlpool Corporation (VS) ("de transactie"). Nidec en Embraco worden hierna gezamenlijk "de partijen" genoemd.
2. Op 28 november 2018 heeft de Commissie besloten de procedure van artikel 6, lid 1, onder c), van de concentratieverordening in te leiden. De Commissie was namelijk van oordeel dat de transactie ernstige twijfels deed rijzen ten aanzien van de verenigbaarheid ervan met de interne markt en met de werking van de EER-overeenkomst met betrekking tot huishoudelijke koelcompressoren met variabele snelheid en lichte bedrijfscompressoren met vaste en variabele snelheid. De Commissie concludeerde bovendien dat de door de partijen ingediende toezeggingen die tijdens het fase I-onderzoek aan een markttoets waren onderworpen, niet volstonden om de ernstige twijfels van de Commissie weg te nemen. Op 10 december 2018 heeft de aanmeldende partij haar antwoord op het besluit overeenkomstig artikel 6, lid 1, onder c), bij de Commissie ingediend.
3. Tijdens het fase II-onderzoek heeft het DG Concurrentie de partijen, andere marktdeelnemers en klanten van compressoren met variabele snelheid voor huishoudelijke koelapparaten om nadere informatie en gegevens verzocht.
4. Tijdens een bijeenkomst betreffende de stand van zaken op 23 januari 2019 heeft het DG Concurrentie de partijen op de hoogte gesteld van de voorlopige resultaten van het fase II-marktonderzoek en de reikwijdte van de voorlopige bezwaren van de Commissie.
5. Op verzoek van de partijen heeft de Commissie op 28 januari 2019 een beschikking gegeven om de procedure met in totaal tien werkdagen te verlengen, overeenkomstig artikel 10, lid 3, tweede alinea, derde zin, van de concentratieverordening.
6. Om tegemoet te komen aan de voorlopige mededingingsbezwaren van de Commissie heeft de aanmeldende partij op 7 februari 2019 opmerkingen ingediend, waarvoor de Commissie op 11 februari 2019 een markttoets heeft uitgevoerd.
7. Op 11 februari 2019 en op 21 februari 2019 heeft de Commissie op verzoek van de partijen besloten om de procedure telkens met vijf werkdagen te verlengen, overeenkomstig artikel 10, lid 3, tweede alinea, derde zin, van de concentratieverordening.
8. Op 28 februari 2019 heeft de aanmeldende partij definitieve toezeggingen ingediend.
9. De Commissie heeft geen mededeling van punten van bezwaar overeenkomstig artikel 13, lid 2, van Verordening (EG) nr. 802/2004 van de Commissie ⁽³⁾ vastgesteld. Er is geen formele hoorzitting overeenkomstig artikel 14 van die verordening gehouden.
10. Italia Wanbao-ACC S.r.l., een concurrent van de partijen, werd toegelaten als belanghebbende derde in deze zaak.

⁽¹⁾ Opgesteld overeenkomstig de artikelen 16 en 17 van Besluit 2011/695/EU van de voorzitter van de Europese Commissie van 13 oktober 2011 betreffende de functie en het mandaat van de raadadviseur-auditeur in bepaalde mededingingsprocedures (PB L 275 van 20.10.2011, blz. 29) ("Besluit 2011/695/EU").

⁽²⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 133 van 30.4.2004, blz. 1.

11. In het besluit heeft de Commissie geconcludeerd dat de definitieve toezeggingen adequaat en toereikend zijn om de significante belemmering van de daadwerkelijke mededinging met betrekking tot de markten voor huishoudelijke compressoren met variabele snelheid en lichte bedrijfscompressoren met vaste en variabele snelheid, zowel in de EER als wereldwijd, weg te nemen.
12. In het besluit wordt de voorgestelde transactie dan ook verenigbaar verklaard met de interne markt en de EER-overeenkomst, mits de aanmeldende partij voldoet aan bepaalde voorwaarden en verplichtingen.
13. Ik heb geen klachten ontvangen van de partijen of van belanghebbende derden over de uitoefening van hun recht om te worden gehoord. Alles bijeengenomen ben ik van oordeel dat de effectieve uitoefening van de procedurele rechten bij de onderhavige procedure is gerespecteerd.

Brussel, 1 april 2019.

Joos STRAGIER

Samenvatting van het besluit van de Commissie**van 12 april 2019****waarbij een concentratie verenigbaar wordt verklaard met de interne markt en de werking van de EER-overeenkomst****(Zaak M.8947 — Nidec/Whirlpool (Embraco Business))***(Kennisgeving geschied onder nummer C(2019) 2734)**(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2020/C 229/05)

Op 12 april 2019 heeft de Commissie een besluit vastgesteld met betrekking tot een concentratiezaak op grond van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad van 20 januari 2004 betreffende de controle op concentraties van ondernemingen ⁽¹⁾, en met name artikel 8, lid 2, van die verordening. Een niet-vertrouwelijke versie van de volledige tekst van het besluit, in voorkomend geval in de vorm van een voorlopige versie, is in de authentieke taal van de zaak te vinden op de website van het directoraat-generaal Concurrentie op het volgende adres:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=2

1. INLEIDING

- (1) Het besluit verklaart de overname van de divisie koelcompressoren van Whirlpool Corporation Embraco ("Embraco"), door Nidec Corporation ("Nidec", of de "aanmeldende partij") verenigbaar met de interne markt en de EER-overeenkomst, overeenkomstig artikel 2, lid 2, en artikel 8, lid 2, van de concentratieverordening en artikel 57 van de EER-overeenkomst.

2. DE PROCEDURE

- (2) Op 8 oktober 2018 heeft de Europese Commissie (de "Commissie") een aanmelding ontvangen van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van de concentratieverordening. Hierin is meegedeeld dat Nidec in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de concentratieverordening uitsluitende zeggenschap wil verkrijgen over Embraco (de "transactie"). Nidec en Embraco worden hierna gezamenlijk "de partijen" genoemd.
- (3) Bij besluit van 28 november 2018 stelde de Commissie vast dat de voorgestelde transactie ernstige twijfels deed rijzen ten aanzien van de verenigbaarheid ervan met de interne markt en leidde zij de procedure van artikel 6, lid 1, onder c), van de concentratieverordening in.
- (4) Het diepgaande onderzoek bevestigde de voorlopige mededingingsbezwaren.
- (5) De partijen dienden op 28 februari 2019 de definitieve toezeggingen in ("definitieve toezeggingen") die de transactie verenigbaar maken met de interne markt.
- (6) Over het ontwerpbesluit vond op 29 maart 2019 overleg plaats met de lidstaten tijdens een bijeenkomst van het Adviescomité voor concentraties, dat een gunstig advies uitbracht. De raadadviseur gaf zijn gunstig advies over de procedure in zijn verslag, dat op 1 april 2019 is ingediend.

3. DE PARTIJEN

- (7) Nidec is een Japans bedrijf dat actief is in de ontwikkeling, vervaardiging en distributie van een gamma van elektrische motoren en gemotoriseerde producten. Sinds de overname van Secop GmbH ("Secop") in 2017 vervaardigt en verkoopt Nidec compressoren voor gebruik in koelapparaten. Nidec vervaardigt zijn compressoren in Oostenrijk, Slowakije en China.
- (8) Embraco, dat zijn hoofdkwartier in Brazilië heeft, is actief in de vervaardiging en verkoop van compressoren voor gebruik in koelapparaten. Embraco vervaardigt zijn compressoren in Slowakije, Brazilië, Mexico en China. Embraco is in eigendom en onder zeggenschap van Whirlpool, een bedrijf uit de VS dat huishoudelijke apparatuur vervaardigt (waaronder koelapparaten).

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

4. UNIEDIMENSIE

- (9) De betrokken ondernemingen behaalden tezamen wereldwijd een omzet van in totaal ruim 5 000 miljoen EUR. Ze hebben elk een Europese omzet van meer dan 250 miljoen EUR, maar geen van beide behaalt meer dan twee derde van zijn totale Europese omzet in een en dezelfde lidstaat. De transactie heeft derhalve een EU-dimensie in de zin van artikel 1, lid 2, van de concentratieverordening.

5. TOELICHTING

5.1. De relevante productmarkten

- (10) Er is sprake van overlapping tussen Nidec en Embraco op het gebied van de vervaardiging en verkoop van compressoren voor gebruik in koelapparaten. Koelcompressoren zijn elektromechanische toestellen die worden gebruikt om de temperatuur van een afgesloten ruimte (zoals een vriezer of koelkast) te verlagen door dampvormig koelmiddel te comprimeren om warmte aan die ruimte te onttrekken en deze warmte naar elders over te brengen.
- (11) Er zijn veel verschillende typen koelcompressoren (bv. roterende, semi-hermetische en scrollcompressoren). Embraco en Nidec vervaardigen voornamelijk hermetische zuigercompressoren die kunnen worden ingebouwd in koelapparaten die worden gebruikt in huishoudelijke en lichte bedrijfsapparatuur. Zuigercompressoren zijn compressoren die druk genereren door middel van zuigers die aan een roterende krukas zijn bevestigd. "Hermetische" zuigercompressoren zijn toestellen waarin zowel de compressor als de motor die de compressor aandrijft, in dezelfde hermetisch afgesloten behuizing zijn ondergebracht.
- (12) Huishoudelijke koelcompressoren worden voornamelijk gebruikt in koelkasten en vriezers voor huishoudelijk gebruik. Een huishoudelijke koelcompressor kan doorgaans zo'n 1,5 cm³ tot 12 cm³ koelvloeistof verplaatsen (dit wordt de "cilinderinhoud" genoemd).
- (13) Lichte bedrijfskoelcompressoren worden vooral gebruikt in drankenkoelers, koelvitрины, bedrijfskoelkasten, wandkoelmeubelen en koelvitрины voor supermarkten, ijsmachines en ijsvitрины. De cilinderinhoud van lichte bedrijfskoelcompressoren loopt in de regel uiteen van zo'n 1,5 cm³ tot 28 cm³.
- (14) Koelcompressoren die op een vaste snelheid draaien ("compressoren met vaste snelheid" of "compressoren met constante snelheid"), regelen de temperatuur door in en uit te schakelen wanneer dat nodig is; koelcompressoren die op verschillende snelheden kunnen draaien ("compressoren met variabele snelheid"), passen hun draaisnelheid aan naargelang van de mate van koeling die nodig is om de gewenste temperatuur in stand te houden. Over het algemeen zijn compressoren met variabele snelheid energiezuiniger, stiller en duurder dan compressoren met vaste snelheid met dezelfde koelcapaciteit. Compressoren met variabele snelheid zijn gangbaarder in huishoudapparatuur dan in lichte bedrijfsapparatuur.

5.1.1. Hermetische zuigercompressoren

- (15) De Commissie heeft vastgesteld dat hermetische zuigercompressoren niet kunnen worden vervangen door andere typen koelcompressortechnologie (bijvoorbeeld roterende of scrollcompressoren) en dat het dus afzonderlijke productmarkten betreft.

5.1.2. Huishoudelijke en lichte bedrijfskoelcompressoren

- (16) Binnen de hermetische zuigercompressoren heeft de Commissie vastgesteld dat huishoudelijke koelcompressoren en lichte bedrijfskoelcompressoren om verschillende redenen afzonderlijke productmarkten vormen, te weten: i) verschillend(e) temperatuurgrenzen, koelvermogen en cilinderinhoud; ii) fysieke omvang, rendement en typen koelvloeistof die worden gebruikt; iii) tegendruk, en iv) duurzaamheid en betrouwbaarheid (lichte bedrijfsapparaten moeten duurzamer zijn vanwege intensief gebruik).

5.1.3. Koelcompressoren met vaste en variabele snelheid

- (17) De Commissie heeft ook vastgesteld dat koelcompressoren met vaste snelheid en koelcompressoren met variabele snelheid afzonderlijke productmarkten vormen, zowel voor huishoudelijke als voor lichte bedrijfskoelcompressoren, omdat koelcompressoren met variabele snelheid: i) technisch verschillen van koelcompressoren met vaste snelheid (ze hebben een elektrische motor en omvormer); ii) efficiënter zijn dan koelcompressoren met vaste snelheid (de hoogste energiezuinigheidsklasse is alleen haalbaar voor koelcompressoren met variabele snelheid), en iii) duurder zijn dan koelcompressoren met vaste snelheid.

5.2. De relevante geografische markten

- (18) De Commissie heeft vastgesteld dat voor zowel huishoudelijke koelcompressoren (met vaste en met variabele snelheid) als lichte bedrijfskoelcompressoren (met vaste en met variabele snelheid) de geografische markt de hele EER omvat of, ten minste, de hele wereld met een EER-differentiatie. De Commissie was evenwel van oordeel dat de precieze omschrijving van de geografische markt kon worden opengelaten. De beoordeling uit mededingingsoogpunt werd zowel op EER- als op wereldwijd niveau verricht.

5.2.1. Huishoudelijke koelcompressoren

- (19) Hoewel uit het marktonderzoek van de Commissie is gebleken dat sommige grote internationale klanten van huishoudelijke koelcompressoren wereldwijde aanbestedingscontracten hebben gesloten en dat de vervoerskosten laag zijn, rechtvaardigen deze elementen volgens de Commissie op zichzelf niet de conclusie dat de geografische markt voor huishoudelijke koelcompressoren van wereldwijde omvang is. Het marktonderzoek heeft juist uitgewezen dat de concurrentievoorwaarden niet homogeen zijn van regio tot regio:
- a) er zijn aanzienlijke verschillen in marktaandeel tussen EER- en werelddniveau, vooral voor huishoudelijke koelcompressoren met variabele snelheid. Bovendien zijn er op dit moment maar heel weinig wereldspelers die huishoudelijke koelcompressoren met variabele snelheid verkopen in de EER (namelijk Nidec, Embraco en Wanbao/ACC);
 - b) de invoertarieven zijn niet overal ter wereld even hoog: zo heft de EER een invoertarief van 2,2 %, China van 8 %, Thailand van 10 %, Pakistan van 11 %, India van 10 %, Zuid-Korea van 8 %, Brazilië van 18 %, Chili van 6 %, Egypte van 30 % en de Verenigde Staten van Amerika een tarief van 25 % op import uit China. Hieruit blijkt te meer dat de mededingingsvoorwaarden niet over de hele wereld homogeen zijn;
 - c) ook het regelgevingsklimaat is niet overal ter wereld gelijk. Hoewel er een wereldwijde tendens is richting standaardisering van de uiteenlopende voorschriften voor energie-efficiëntie, heeft de Commissie vastgesteld dat er op dit moment geen algemene normen of bindende voorschriften zijn die overal ter wereld gelden. De gevolgen van bepaalde voorschriften lijken rechtstreeks van invloed op de typen compressoren die in een bepaalde regio worden verkocht. Bepaalde compressoren die in de VS worden verkocht, zouden bijvoorbeeld niet meer aan de huidige EU-voorschriften voldoen.

5.2.2. Lichte bedrijfskoelcompressoren

- (20) Uit het marktonderzoek van de Commissie is duidelijk naar voren gekomen dat in de EER gevestigde klanten op een aantal moeilijkheden stuiten, wanneer zij overwogen om al dan niet aankopen te doen bij leveranciers van buiten de EER. Zo werd de langere levertijd (en het daarmee samenhangende gebrek aan flexibiliteit) problematisch geacht. Bovendien verschilden de wettelijke milieu-eisen in de EER van die buiten de EER en konden niet alle leveranciers hieraan voldoen. De locaties van O&O-, productie- en verkoopfaciliteiten waren voor EER-klanten eveneens van belang.
- (21) Bovendien heeft de Commissie vastgesteld dat de sterke verschillen in marktaandeel op EER- en werelddniveau verdere aanwijzingen waren dat de mededingingsvoorwaarden op de markten voor lichte bedrijfskoelcompressoren met vaste en variabele snelheid niet wereldwijd homogeen waren.

5.3. Beoordeling uit mededingingsoogpunt

5.3.1. Huishoudelijke koelcompressoren met vaste snelheid

- (22) De transactie heeft alleen gevolgen voor de markten in huishoudelijke koelcompressoren met vaste snelheid in de EER, waar het gecombineerde marktaandeel van de partijen uitgedrukt in volume [30-40] % bedraagt en uitgedrukt in waarde [30-40] %. Wereldwijd hebben de partijen een gecombineerd marktaandeel in huishoudelijke koelcompressoren met vaste snelheid van [10-20] % uitgedrukt in volume en [10-20] % uitgedrukt in waarde.
- (23) De respondenten van het marktonderzoek van de Commissie gaven aan dat de partijen geen naaste concurrenten waren. Bovendien gaven de respondenten aan dat er na de fusie voldoende alternatieve leveranciers van huishoudelijke koelcompressoren met vaste snelheid zouden zijn in de EER. De klanten uitten over het algemeen geen bezorgdheid over de gevolgen van de transactie in huishoudelijke koelcompressoren met vaste snelheid. Dit is een markt waartoe nieuwe mededingers zijn toegetreden en waar de prijzen de afgelopen vijf jaar zijn gedaald.

- (24) Om deze redenen heeft de Commissie geconcludeerd dat de transactie geen aanleiding geeft tot een significante belemmering van de daadwerkelijke mededinging op de markt van huishoudelijke koelcompressoren met vaste snelheid in de EER.

5.3.2. *Huishoudelijke koelcompressoren met variabele snelheid*

- (25) Wat betreft huishoudelijke koelcompressoren met variabele snelheid, is er sprake van overlapping tussen de partijen op zowel EER- als wereldniveau. In de EER is hun gecombineerde marktaandeel zeer hoog: ongeveer [90-100] % uitgedrukt zowel in volume als in waarde. Ook wereldwijd zou de gefuseerde entiteit de grootste speler zijn, met een in volume uitgedrukt marktaandeel van [30-40] % en een in waarde uitgedrukt marktaandeel van [30-40] %.
- (26) In tegenstelling tot huishoudelijke koelcompressoren met vaste snelheid, een markt waarop veel concurrenten actief zijn, heeft het marktonderzoek van de Commissie bevestigd dat veel leveranciers de technologie van huishoudelijke koelcompressoren met variabele snelheid nog niet in huis hebben. De klanten bevestigden dat er minder leveranciers op de markt zijn die huishoudelijke koelcompressoren met variabele snelheid aanbieden. Het betreft een geavanceerdere technologie voor koelcompressoren, die de compressoren energie-efficiënter en stiller maakt. Bovendien heeft de Commissie vastgesteld dat strengere energievoorschriften tot een toegenomen vraag naar compressoren met variabele snelheid voor huishoudelijke apparaten leiden.
- (27) Het onderzoek van de Commissie heeft bevestigd dat Embraco en Nidec naaste concurrenten zijn, die allebei sterke technologie en kwalitatief hoogstaande producten hebben. Embraco is zelfs koploper in compressoren met variabele snelheid met de meest innovatieve technologie. De Commissie heeft vastgesteld dat in het concurrentievoordeel van Nidec ook de lang gevestigde reputatie van het merk Secop leek mee te spelen en de kracht van dat merk op het gebied van compressoren met vaste snelheid en lichte bedrijfskoelcompressoren. Ook al is het huidige assortiment van Nidec misschien niet helemaal vergelijkbaar met dat van Embraco, de klanten beschouwden hen wel als naaste concurrenten. De mate waarin de partijen naaste concurrenten zijn, is bovendien gebleken uit de interne documenten van de partijen. Zo is uit interne documenten van Embraco gebleken dat het bedrijf het marktaandeel, de productlanceringen en het klantenbestand van Nidec nauwlettend heeft gevolgd.
- (28) Voorts heeft het marktonderzoek van de Commissie bevestigd dat de kans groot was dat de concurrentie tussen Nidec en Embraco zonder de fusie heviger zou worden. Na de overname van Secop in 2017 nam Nidec het strategische besluit om verder te groeien in de huishoudelijke markt en in het bijzonder de markt voor huishoudelijke koelcompressoren met variabele snelheid. Het upgraden van en investeren in het assortiment van huishoudelijke koelcompressoren met variabele snelheid werd door Nidec uitdrukkelijk als doelstelling aangewezen.
- (29) De Commissie heeft vastgesteld dat het wegvallen van de dynamische mededinging tussen Embraco en Nidec niet alleen gevolgen zou hebben voor het EER-segment voor huishoudelijke koelcompressoren met variabele snelheid, maar ook voor de wereldmarkt, aangezien Embraco in het vervolg geen last meer zou hebben van de concurrentiedruk van de producten die Nidec in ontwikkeling zou hebben.
- (30) Wat betreft uit mededinging voortvloeiende remmingen, leken de klanten in de EER verticaal geïntegreerde spelers (in het bijzonder LG, Panasonic en Samsung) niet als alternatieve leveringsbronnen te beschouwen. De twee voornaamste redenen hiervoor zijn: i) dat zij hen downstream als concurrenten beschouwen en een zo belangrijk koelonderdeel als een compressor niet bij een concurrent willen betrekken, en ii) dat compressoren van deze leveranciers duurder zijn.
- (31) Wat betreft concurrenten van buiten de EER, heeft de Commissie vastgesteld dat Europese klanten hun inkoop op dit moment beperken tot de partijen, afgezien van marginale volumes van één andere mededinging.
- (32) De onderhandelingen over en bestellingen van compressoren vinden doorgaans verscheidene maanden voor de daadwerkelijke leveringsdatum plaats. De Commissie heeft klanten daarom gevraagd naar hun geplande aankopen voor 2019 en 2020. Uit deze gegevens bleek dat de komende twee jaar alleen een zeer gering aantal Chinese spelers een marktaandeel zou verwerven in de levering van huishoudelijke koelcompressoren met variabele snelheid in de EER. Deze nieuwe toetreders zouden hun marktaandeel vergroten van nagenoeg nul tot een klein marktaandeel. Tegelijkertijd is de prognose voor het marktaandeel van de gefuseerde entiteit in de EER in 2020 nog steeds zeer hoog, ruim boven het percentage dat kenmerkend is voor een dominante marktpositie (70-80 %). Ook op basis van ander bewijsmateriaal waarover de Commissie beschikt, lijkt een tijdige en voldoende krachtige toetreding van mededingers van buiten de EER niet waarschijnlijk.

- (33) Om deze redenen heeft de Commissie het waarschijnlijk geacht dat de transactie de daadwerkelijke mededinging op de markt voor huishoudelijke koelcompressoren met variabele snelheid in de EER alsook wereldwijd op significante wijze zou belemmeren als gevolg van horizontale niet-gecoördineerde effecten en/of vanwege de verwerving of versterking van een dominante marktpositie.

5.3.3. Lichte bedrijfskoelcompressoren met vaste en variabele snelheid

- (34) Zoals blijkt uit onderstaande tabel, is er sprake van overlapping tussen de partijen op het gebied van lichte bedrijfskoelcompressoren met zowel vaste als variabele snelheid in de EER en wereldwijd en is hun marktaandeel op alle markten groot.

Markten voor lichte bedrijfskoelcompressoren	Marktaandeel Embraco	Marktaandeel Nidec	Gezamenlijk marktaandeel
Vaste snelheid EER	[40-50] % volume, [50-60] % waarde	[20-30] % volume, [20-30] % waarde	[70-80] % volume, [70-80] % waarde
Vaste snelheid wereldwijd	[30-40] % volume, [40-50] % waarde	[10-20] % volume, [10-20] % waarde	[40-50] % volume, [50-60] % waarde
Variabele snelheid EER	[60-70] % volume, [50-60] % waarde	[30-40] % volume, [40-50] % waarde	[90-100] % volume, [90-100] % waarde
Variabele snelheid wereldwijd	[60-70] % volume, [60-70] % waarde	[30-40] % volume, [40-50] % waarde	[90-100] % volume, [90-100] % waarde

- (35) De Commissie heeft vastgesteld dat de gefuseerde entiteit wereldwijd groter zou zijn op het gebied van lichte bedrijfskoelcompressoren met vaste snelheid dan de wereldwijde nummer twee, Changhong, die een marktaandeel heeft van [10-20] % uitgedrukt in volume en [10-20] % uitgedrukt in waarde. Op EER-niveau zou de gefuseerde entiteit nog sterker zijn met een gecombineerd marktaandeel van [70-80] % (volume) en [70-80] % (waarde). De enige drie andere spelers die in de EER actief zijn, zouden aanmerkelijk kleiner zijn (ongeveer [10-20] % voor Tecumseh en Changhong en minder dan [0-5] % voor GMCC). Op het gebied van lichte bedrijfskoelcompressoren met variabele snelheid zou de gefuseerde entiteit zowel in de EER als wereldwijd monopolist worden.
- (36) Het marktonderzoek van de Commissie heeft bevestigd dat de partijen, zoals uit hun respectieve marktaandeel zou kunnen worden afgeleid, naaste concurrenten zijn op het gebied van lichte bedrijfskoelcompressoren, zowel met vaste als met variabele snelheid en zowel in de EER als wereldwijd.
- (37) Klanten hebben ook aangegeven dat Nidec en Embraco marktleiders zijn op het gebied van lichte bedrijfskoelcompressoren. Bovendien betrekken veel klanten, vooral in de EER, hun lichte bedrijfskoelcompressoren uitsluitend of overwegend bij Nidec en Embraco. De partijen zijn naaste concurrenten, hebben een vergelijkbaar assortiment en zijn de twee leidende producenten wat betreft technologie, innovatie en aanbod. Ook hebben veel marktdeelnemers zorgen geuit over de gevolgen van de transactie. Zij merkten in het bijzonder op dat de prijzen van lichte bedrijfskoelcompressoren na de transactie zouden kunnen stijgen. Verder bewijs voor de naaste concurrentie tussen de partijen was te vinden in de interne documenten van de partijen.
- (38) De Commissie heeft vastgesteld dat de uit mededinging voortvloeiende remmingen beperkt waren. De andere twee mededingers op het gebied van lichte bedrijfskoelcompressoren, Changhong en Tecumseh, zijn op dit moment de enige twee spelers van betekenis die aan klanten in de EER kunnen leveren, en zijn wereldwijd de grootsten op de partijen na. De Commissie heeft echter vastgesteld dat hun lichte bedrijfskoelcompressoren niet van dezelfde kwaliteit zijn als die van de partijen en dat sommige klanten hun kwaliteit onvoldoende achten. Bovendien zou de gefuseerde entiteit op het gebied van lichte bedrijfskoelcompressoren met variabele snelheid geen enkele concurrentie ondervinden. Het marktonderzoek van de Commissie heeft uitgewezen dat de marktsituatie in de nabije toekomst naar verwachting niet zal veranderen.
- (39) Om deze redenen heeft de Commissie het waarschijnlijk geacht dat de transactie de daadwerkelijke mededinging op de markt voor lichte bedrijfskoelcompressoren met vaste en variabele snelheid in de EER alsook wereldwijd op significante wijze zou belemmeren als gevolg van horizontale niet-gecoördineerde effecten en/of vanwege de verwerving of versterking van een dominante marktpositie.

5.3.4. Conclusie

- (40) De Commissie heeft daarom geconcludeerd dat de transactie zou leiden tot een significante belemmering van de daadwerkelijke mededinging met betrekking tot de markten voor huishoudelijke koelcompressoren met variabele snelheid en lichte bedrijfskoelcompressoren met vaste en variabele snelheid, zowel op EER-niveau als wereldwijd. De Commissie heeft geconcludeerd dat de transactie geen aanleiding gaf tot een significante belemmering van de daadwerkelijke mededinging op de markt van huishoudelijke koelcompressoren met vaste snelheid in de EER.

6. CORRIGERENDE MAATREGELEN

- (41) Om de transactie verenigbaar te maken met de interne markt met betrekking tot de markten voor huishoudelijke koelcompressoren met variabele snelheid en lichte bedrijfskoelcompressoren met vaste en variabele snelheid, heeft de aanmeldende partij op 7 februari 2019 formeel verbintenissen aangeboden overeenkomstig artikel 8, lid 2, van de concentratieverordening (de “eerste toezeggingen”).
- (42) De Commissie heeft vanaf 11 februari 2019 een markttoets verricht met betrekking tot de eerste toezeggingen. Teneinde de problemen die in de markttoets aan het licht kwamen aan te pakken, heeft de aanmeldende partij op 28 februari 2019 haar definitieve toezeggingen ingediend.
- (43) De definitieve toezeggingen behelzen de afstoting van de wereldwijde divisie koelcompressoren van Nidec met uitzondering van Nidecs divisie (mobiele) compressoren op accuvoeding (de “afgestoten divisie”). Het gaat met name om:
- a) de eigendomsbewijzen en pachtakten voor de fabrieken van Nidec Oostenrijk, Nidec Slowakije en Nidec China en de kantoren van Nidec Duitsland, Nidec Italië, en Nidec VS;
 - b) alle octrooien en knowhow van Nidec die door de afgestoten divisie worden gebruikt om de afgestoten producten te ontwikkelen, te vervaardigen en te verkopen (waarbij een niet-exclusieve licentie wordt verleend aan Nidec voor de octrooien die relevant zijn voor koelcompressoren op accuvoeding voor gebruik in mobiele apparaten);
 - c) het merk Secop en alle daarmee verbonden handelsmerken en productnamen;
 - d) alle personeel dat op dit moment werkzaam is bij Nidec Slowakije, Nidec Oostenrijk, Nidec China (uitgezonderd het personeel dat werkt voor de divisie compressoren op accuvoeding en motoren voor wasmachines);
 - e) werknemers die als belangrijke medewerkers worden aangemerkt.
- (44) Bovendien verbindt Nidec zich ertoe om de koper Capex-financiering te verstrekken ten behoeve van de verbetering van het concurrentievermogen en de ontwikkeling van compressoren vervaardigd in de fabrieken van Nidec Oostenrijk en Nidec Slowakije. Dit bedrag is gelijk aan de Capex die Nidec voor de beide fabrieken zou hebben gereserveerd, als de afstoting niet had plaatsgevonden.
- (45) De Commissie heeft geconcludeerd dat de definitieve toezeggingen adequaat en toereikend zijn om de significante belemmering van de daadwerkelijke mededinging met betrekking tot de markten voor huishoudelijke koelcompressoren met variabele snelheid en lichte bedrijfskoelcompressoren met vaste en variabele snelheid, zowel in de EER als wereldwijd, weg te nemen.

7. CONCLUSIE

- (46) Om de bovengenoemde redenen is de conclusie van het besluit dat de voorgenomen concentratie de daadwerkelijke mededinging op de interne markt of een wezenlijk deel daarvan niet op significante wijze zal belemmeren.
- (47) Bijgevolg wordt de concentratie overeenkomstig artikel 2, lid 2, en artikel 8, lid 2, van de concentratieverordening en artikel 57 van de EER-overeenkomst verenigbaar verklaard met de interne markt en de werking van de EER-overeenkomst.
-

V

(Bekendmakingen)

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

Bekendmaking van een mededeling van de goedkeuring van een standaardwijziging van een productdossier voor een naam in de wijnsector als bedoeld in artikel 17, leden 2 en 3, van Gedelegeerde Verordening (EU) 2019/33 van de Commissie

(2020/C 229/06)

Deze mededeling wordt bekendgemaakt overeenkomstig artikel 17, lid 5, van Gedelegeerde Verordening (EU) 2019/33 van de Commissie ⁽¹⁾.

MEDEDELING VAN DE GOEDKEURING VAN EEN STANDAARDWIJZIGING

“RUCHÈ DI CASTAGNOLE MONFERRATO”

Referentienummer: PDO-IT-A1258-AM03

Datum van mededeling: 4.5.2020

BESCHRIJVING VAN EN REDENEN VOOR DE GOEDGEKEURDE WIJZIGING

1. Toevoeging van het type *Riserva*Beschrijving: Toevoeging van het type “Ruchè di Castagnole Monferrato” *Riserva*

Redenen: Hoewel de BOB momenteel alleen de productie van standaard “Ruchè di Castagnole Monferrato” omvat, rijpen de lokale producenten de wijnen al geruime tijd, zowel op fles als in (houten) vaten. In het licht van de opgedane ervaring is besloten de gerijpte wijnen van de andere te onderscheiden. Vandaar de toevoeging van het type *Riserva*, waarvoor in een minimale rijpingstijd van 24 maanden is voorzien, waarvan ten minste 12 maanden in houten vaten. Naarmate deze hoogwaardige wijnen rijpen, komen de organoleptische kenmerken nog beter tot hun recht. De aroma's krijgen daardoor meer complexiteit, elegantie en evenwicht en de smaak een door de rijping getemperde tanninetoets, body en een lange afdronk. De BOB profiteert dan ook van de toevoeging van dit type meer gestructureerde wijnen, die gewaardeerd worden door de consument, met name in niet-EU-landen als Japan en de Verenigde Staten. De wijziging betreft de artikelen 1, 4, 5, 6 en 7 van het productdossier en punt 4 van het enig document.

2. Maximumopbrengsten

Beschrijving: Opneming van een opbrengst wijn per hectare voor het nieuwe type *Riserva*

Redenen: Wegens de toevoeging van het nieuwe type “Ruchè di Castagnole Monferrato” *Riserva* moeten de overeenkomstige opbrengsten worden gespecificeerd. Er worden dezelfde limieten als voor de standaardwijnen gehanteerd, namelijk 9 ton druiven en 63 hectoliter wijn per hectare. Aangezien het reeds om erg bescheiden opbrengsten gaat, zijn deze limieten ook geschikt voor *Riserva*-wijnen. Bij hun pogingen om de kwaliteit van de wijnen die zij voornemens zijn te laten rijpen voortdurend te verbeteren, verlagen de BOB-wijnmakers de opbrengst vaak nog verder. Deze wijziging betreft punt 5, onder b), van het enig document (*Maximumopbrengsten*) en de artikelen 4 en 5 van het productdossier.

⁽¹⁾ PB L 9 van 11.1.2019, blz. 2.

3. Wijnbereidingsprocedés

Beschrijving: Specificatie van een minimale rijpingsperiode voor “Ruchè di Castagnole Monferrato” *Riserva*

Redenen: In het productdossier moet worden gespecificeerd dat rode wijnen, overeenkomstig de huidige wetgeving, gedurende ten minste twee jaar moeten worden gerijpt om de term *Riserva* te mogen dragen.

Deze wijziging betreft de artikelen 5 en 7 van het productdossier.

4. Beschrijving van de wijn(en)

Beschrijving: Toevoeging van beschrijvingen van het nieuwe type, “Ruchè di Castagnole Monferrato” *Riserva*

Redenen: Wegens de toevoeging van het nieuwe type “Ruchè di Castagnole Monferrato” *Riserva* moeten de van de wijnen vereiste organoleptische en fysisch-chemische kenmerken worden gespecificeerd.

Deze wijziging betreft artikel 6 van het productdossier (*Eigenschappen bij consumptie*) en punt 4 van het enig document (*Beschrijving van de wijn(en)*).

5. Traditionele aanduiding *Riserva*

Beschrijving: Gebruik van de term *Riserva*

Redenen: In het productdossier staat nu dat de term *Riserva* gebruikt mag worden als benaming van en op het etiket van wijnen die minstens twee jaar gerijpt zijn. *Riserva*-wijnen hebben een positie op een nichemarkt verworven bij consumenten die waarde hechten aan meer gestructureerde wijnen zoals die welke van oudsher gemaakt worden in het productiegebied van “Ruchè di Castagnole Monferrato”, doordat ze een rijpingsproces ondergaan, waaronder houtrijping. Het betekent ook dat een breder scala aan wijnen op de markt kan worden aangeboden.

Deze wijziging betreft punt 1.3.2, onder b), van het enig document (*Overige informatie — traditionele aanduidingen*).

6. Sluitingen

Standaard “Ruchè di Castagnole Monferrato”-wijnen hoeven niet langer te worden afgesloten met kurken. Het is nu mogelijk om andere op grond van de huidige wetgeving toegestane sluitingen te gebruiken, uitgezonderd kroonkurken. Dit biedt meer flexibiliteit, waardoor producenten kunnen experimenteren met nieuwe sluitingsopties en de mogelijkheid krijgen andere markten te betreden zowel binnen als buiten de EU.

Voor “Ruchè di Castagnole Monferrato” *Riserva* zijn alleen kurken toegestaan die uit één stuk natuurlijke kurk zijn gestoken, aangezien dit de beste keuze is om het prestige en de kwaliteit van dit nicheproduct kenbaar te maken.

Deze wijziging betreft artikel 8 van het productdossier en het deel *Aanvullende bepalingen betreffende etikettering* onder punt 9 van het enig document (*Andere essentiële voorwaarden*).

7. Correcties

— Artikel 6, punt 2, van het productdossier is geschrapt, aangezien het verwees naar een regel die niet meer van toepassing is.

— De verwijzingen naar de wetgeving in artikel 10 van het productdossier (*Controleorgaan*) zijn bijgewerkt.

— De contactgegevens van het consortium (Consortio di tutela) in punt 1.2.1 van het enig document zijn bijgewerkt.

ENIG DOCUMENT

1. Naam van het product

Ruchè di Castagnole Monferrato

2. Type geografische aanduiding

BOB — Beschermde oorsprongsbenaming

3. Categorieën wijnbouwproducten

1 Wijn

4. Beschrijving van de wijn(en)

Standaard “Ruchè di Castagnole Monferrato”, met vermelding van de wijngaard

Kleur: robijnrood met een lichte violetkleurige glans, soms neigend naar oranje.

Geur: intens, met een lange nasmaak, licht aromatisch en fruitig; na voldoende rijping mogelijk ook kruidige toetsen.

Smaak: droog, rond, harmonieus, soms met lichte tannines, gemiddelde body, licht aromatische afdronk, soms houttoetsen.

Minimaal totaal alcoholvolumegehalte: 12,5 % vol.

Minimaal suikervrij extract: 21 g/l.

Analytische parameters die niet zijn opgenomen in de onderstaande tabel, voldoen aan de grenswaarden die zijn vastgelegd in nationale en EU-wetgeving.

Algemene analytische kenmerken	
Maximaal totaal alcoholgehalte (in volumeprocent)	
Minimaal effectief alcoholgehalte (in volumeprocent)	
Minimale totale zuurgraad	4,0 gram per liter, uitgedrukt in wijnsteenzuur
Maximaal gehalte aan vluchtige zuren (in milli-equivalent per liter)	
Maximaal totaalgehalte aan zwaveldioxide (in milligram per liter)	

“Ruchè di Castagnole Monferrato” Riserva

Kleur: robijnrood, neigend naar oranje.

Geur: intens, met een lange nasmaak, licht aromatisch en kruidig.

Smaak: droog, rond, harmonieus, soms met lichte tannines, gemiddelde body, licht aromatische afdronk en houttoetsen.

Minimaal totaal alcoholvolumegehalte: 12,5 % vol (minimaal 12,5 % vol bij wijnen met vermelding van de wijngaard).

Minimale totale zuurgraad 4,0 g/l.

Minimaal suikervrij extract: 21,0 g/l.

Analytische parameters die niet zijn opgenomen in de onderstaande tabel, voldoen aan de grenswaarden die zijn vastgelegd in nationale en EU-wetgeving.

Algemene analytische kenmerken	
Maximaal totaal alcoholgehalte (in volumeprocent)	
Minimaal effectief alcoholgehalte (in volumeprocent)	
Minimale totale zuurgraad	4,0
Maximaal gehalte aan vluchtige zuren (in milli-equivalent per liter)	
Maximaal totaalgehalte aan zwaveldioxide (in milligram per liter)	

5. Wijnbereidingsprocedés

a. Specifieke oenologische procedés

GEEN

b. *Maximumopbrengsten*

“Ruchè di Castagnole Monferrato”

63 hectoliter per hectare

“Ruchè di Castagnole Monferrato” *Riserva*

63 hectoliter per hectare

6. Afgebakend geografisch gebied

Het productiegebied omvat de gemeenten Castagnole Monferrato, Grana, Montemagno, Portacomaro, Refrancore, Scurzolengo en Viarigi, gelegen in de provincie Asti binnen de regio Piëmont.

7. Voornaamste wijndruivenras(sen)

Barbera N

Brachetto N

Ruchè N

8. Beschrijving van het (de) verband(en)

“Ruchè di Castagnole Monferrato” DOCG

De zeven gemeenten in het DOCG-gebied vormen een klein wijnbouwgebied in het deel van de streek Monferrato dat gelegen is in de provincie Asti, op de linkeroever van de rivier de Tanaro. Het gebied bestaat uit lage heuvels en een ondergrond die afwisselend bestaat uit mergel van Monferrato en zand uit het plioceen van Asti, waarin ruchè wordt geteeld, een exclusieve lokale druivensoort die nergens anders voorkomt.

De gewoonte om wijn van uitsluitend deze soort te maken en de plaatselijke traditie van de productie van droge kwaliteitswijnen, kunnen hoofdzakelijk worden toegeschreven aan Luigi Cauda, een pastoor die in de jaren 1960 in Castagnole werkzaam was.

9. Andere essentiële voorwaarden (verpakking, etikettering, andere vereisten)

Sluitingen

Rechtskader:

Nationale wetgeving

Type aanvullende voorwaarde:

Aanvullende bepalingen betreffende etikettering

Beschrijving van de voorwaarde:

Voor wijnen van het type “Ruchè di Castagnole Monferrato” mag elke op grond van de huidige wetgeving toegestane sluiting worden gebruikt, uitgezonderd kroonkurken.

Voor “Ruchè di Castagnole Monferrato” *Riserva* zijn alleen kurken toegestaan die uit één stuk natuurlijke kurk zijn gestoken.

Link naar het productdossier

<https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/15369>

Bekendmaking van een mededeling van de goedkeuring van een standaardwijziging van een productdossier voor een naam in de wijnsector als bedoeld in artikel 17, leden 2 en 3, van Gedelegeerde Verordening (EU) 2019/33 van de Commissie

(2020/C 229/07)

Deze mededeling wordt bekendgemaakt overeenkomstig artikel 17, lid 5, van Gedelegeerde Verordening (EU) 2019/33 van de Commissie ⁽¹⁾.

MEDEDELING VAN DE GOEDKEURING VAN EEN STANDAARDWIJZIGING

“VIN SANTO DI MONTEPULCIANO”

Referentienummer: PDO-IT-A1515-AM02

Datum van mededeling: 21.4.2020

BESCHRIJVING VAN EN REDENEN VOOR DE GOEDGEKEURDE WIJZIGING

1. “Vin Santo di Montepulciano” — Etikettering

Voortaan moet naast de beschermde oorsprongsbenaming “Vin Santo di Montepulciano” ook het ruimere geografische begrip “Toscana” op het etiket vermeld staan.

Met de wijziging wordt de geografische oorsprong van de wijn nauwkeurig aangegeven.

De wijziging heeft betrekking op punt 9 van het enig document en op artikel 7 van het productdossier.

ENIG DOCUMENT

1. Naam van het product

Vin Santo di Montepulciano

2. Type geografische aanduiding

BOB — beschermde oorsprongsbenaming

3. Categorieën wijnbouwproducten

1. Wijn

4. Beschrijving van de wijn(en)

“Vin Santo di Montepulciano”

Kleur: goudgeel tot fel amberkleurig

Geur: intense en etherische geur van rijpe vruchten

Smaak: vol, fluweelachtig, met intense rondheid

Minimaal totaal alcoholvolumegehalte: 17,00 %, waarvan ten minste 2,00 % potentiële alcohol

Minimaal suikervrij extract: 20,0 g/l

“Vin Santo di Montepulciano” moet een minimaal effectief alcoholgehalte van 12,00 % vol hebben.

Analytische parameters die niet zijn vermeld in de onderstaande tabel, voldoen aan de grenswaarden die zijn vastgelegd in nationale en EU-wetgeving.

⁽¹⁾ PB L 9 van 11.1.2019, blz. 2.

Algemene analytische kenmerken	
Maximaal totaal alcoholgehalte (in volumeprocent)	
Minimaal effectief alcoholgehalte (in volumeprocent)	
Minimale totale zuurgraad	4,5 gram per liter, uitgedrukt in wijnsteenzuur
Maximaal gehalte aan vluchtige zuren (in milli-equivalent per liter)	40
Maximaal totaalgehalte aan zwaveldioxide (in milligram per liter)	

“Vin Santo di Montepulciano” Riserva

Kleur: goudgele tot amberkleur waarvan de felheid varieert naargelang van de suikerconcentratie

Geur: intense etherische geur van rijpe vruchten

Smaak: vol, fluweelachtig, met intense rondheid

Minimaal totaal alcoholvolumegehalte: 20,00 %, waarvan ten minste 3,50 % potentiële alcohol

Minimaal suikervrij extract: 22,0 g/l

“Vin Santo di Montepulciano” Riserva moet een minimaal effectief alcoholgehalte van 12,00 % vol hebben.

Analytische parameters die niet zijn vermeld in de onderstaande tabel, voldoen aan de grenswaarden die zijn vastgelegd in nationale en EU-wetgeving.

Algemene analytische kenmerken	
Maximaal totaal alcoholgehalte (in volumeprocent)	
Minimaal effectief alcoholgehalte (in volumeprocent)	
Minimale totale zuurgraad	4,5 gram per liter, uitgedrukt in wijnsteenzuur
Maximaal gehalte aan vluchtige zuren (in milli-equivalent per liter)	40
Maximaal totaalgehalte aan zwaveldioxide (in milligram per liter)	

“Vin Santo di Montepulciano” Occhio di Pernice

Kleur: amberkleurig tot topaas, met een brede roodachtige rand die met het ouder worden van de wijn bruin kleurt, en een textuur die afhangt van de suikerconcentratie

Geur: intens, rijk, complexe geur van rijpe vruchten en andere hints

Smaak: fijn met lange, zoete afdronk

Minimaal totaal alcoholvolumegehalte: 21,00 %, waarvan ten minste 4,00 % potentiële alcohol

Minimaal suikervrij extract: 25,0 g/l

“Vin Santo di Montepulciano” Occhio di Pernice moet een minimaal effectief alcoholgehalte van 12,00 % vol hebben.

Analytische parameters die niet zijn vermeld in de onderstaande tabel, voldoen aan de grenswaarden die zijn vastgelegd in nationale en EU-wetgeving.

Algemene analytische kenmerken	
Maximaal totaal alcoholgehalte (in volumeprocent)	
Minimaal effectief alcoholgehalte (in volumeprocent)	
Minimale totale zuurgraad	4,5 gram per liter, uitgedrukt in wijnsteenzuur
Maximaal gehalte aan vluchtige zuren (in milli-equivalent per liter)	40
Maximaal totaalgehalte aan zwaveldioxide (in milligram per liter)	

5. Wijnbereidingsprocedés

a. Specifieke oenologische procedés

“Vin Santo Nobile di Montepulciano”

Specifiek oenologisch procedé

Van oudsher wordt de wijn als volgt bereid:

De druiven moeten zorgvuldig worden geoogst en naar een geschikte drooglocatie worden gebracht. Ze mogen gedeeltelijk door middel van ventilatie worden gedroogd.

De gisting, de opslag en de langdurige veroudering (ten minste drie jaar voor de basiswijn) geschieden in kleine houten vaten (*caratelli*) die in een geschikte ruimte (*vinsantaia*) worden gezet die doorgaans is afgescheiden van de rest van de kelder. Vaak is dat een zolderkamer om de seizoensgebonden temperatuurschommelingen die van invloed zijn op de ontwikkeling van het bouquet, te versterken.

b. Maximumopbrengsten

“Vin Santo di Montepulciano” en “Vin Santo di Montepulciano” Riserva

10 000 kg druiven per hectare

“Vin Santo di Montepulciano” en “Vin Santo di Montepulciano” Riserva

35 hectoliter per hectare

“Vin Santo di Montepulciano” Occhio di Pernice

8 000 kg druiven per hectare

“Vin Santo di Montepulciano” Occhio di Pernice

28 hectoliter per hectare

6. Afgebakend geografisch gebied

Het productiegebied van de druiven valt binnen het administratieve grondgebied van de gemeente Montepulciano in de provincie Siena van de regio Toscane. Het omvat niet de Valdichiana-vlakte.

7. Voornaamste wijndruivenras(sen)

Grechetto B.

Malvasia Bianca Lunga B. — Malvoisier

Sangiovese N. — Sangiovese

Trebbiano Toscano B. — Procanico

8. Beschrijving van het (de) verband(en)

“Vin Santo di Montepulciano” DOC

De druiventeelt en wijnbereiding zijn onlosmakelijk verbonden met het grondgebied,

de cultuur, de geschiedenis, de economie en de lokale tradities van Montepulciano. De wijngaarden met de beste ligging zijn altijd voorbehouden voor de teelt van druiven die gebruikt worden voor de productie van de Vin-Santo. Daar kunnen de druiven namelijk een optimale rijpheid bereiken. Ze worden vervolgens selectief geoogst en ondergaan een langdurige droging.

Hoewel de Vin Santo een nichewijn is die commercieel van geringe betekenis is vanwege de geproduceerde hoeveelheden en de hoge productiekosten, gaat het niettemin om een product waarin traditie, cultuur, prestige en het beeld van Montepulciano samenkomen.

9. Andere essentiële voorwaarden (verpakking, etikettering, andere vereisten)

Rechtskader:

EU-wetgeving

Type aanvullende voorwaarde:

Aanvullende etiketteringsbepalingen

Beschrijving van de voorwaarde:

Voortaan moet naast de beschermde oorsprongsbenaming “Vin Santo di Montepulciano” ook het ruimere geografische begrip “Toscana” op het etiket vermeld staan, zodat de consument weet waar de wijn precies vandaan komt.

Link naar het productdossier

<https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/15316>

ISSN 1977-0995 (elektronische uitgave)
ISSN 1725-2474 (papieren uitgave)



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL